



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

DISCIPLINA	Lingua e linguistica inglese 2
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/12
Docente	PUGLISI Floriana
Anno di corso:	II ANNO
Periodo didattico (semestre):	annuale
Totale crediti: CFU	9
Lezioni frontali: CFU	54
Obiettivi del corso:	<p>Il corso mira a consolidare strutture e abilità a livello B2 del Common European Framework e a fornire agli studenti e alle studentesse gli strumenti necessari per una riflessione su forme e usi della lingua inglese, per una appropriata decodifica e traduzione dei testi scritti e orali e una consapevole attività produttiva in L2.</p> <p style="text-align: center;">***</p> <p>Language competence at level B2 of the <i>Common European Framework</i>; acquisition of the tools required for language analysis, for the decodification and translation of texts (written and oral), and for a conscious use of L2.</p>
Contenuti del corso	<ul style="list-style-type: none"> - Fonetica e fonologia con particolare attenzione ai tratti sovrasegmentali (<i>connected speech, stress e intonation</i>). - Analisi linguistica con riferimento particolare agli elementi di pragmatica e analisi del discorso. - Traduzione; durante le esercitazioni saranno presentati testi di varia natura, tra i quali quelli di tipo informativo, descrittivo, prescrittivo, esplicativo, argomentativo pur concedendo particolare attenzione al testo letterario. <p style="text-align: center;">***</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phonetics and phonology with special focus on suprasegmental features (<i>connected speech, stress and intonation</i>). - Linguistic analysis with special focus on pragmatics and discourse analysis. - Translation; practice will include texts of different types: informative, descriptive, prescriptive, explicative, and – above all – literary.
Programma	<p>A. Fondamenti // Analisi e pratica linguistica</p> <p>Fonologia: elementi prosodici della lingua inglese</p> <ul style="list-style-type: none"> - P. Roach, <i>English Phonetics and Phonology</i>, Cambridge University Press, 1991, capp. 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19. - C. Riley, <i>About English</i>, Carocci, Roma 2004 (solo capp.1 e 2) <p>Per chi volesse approfondire si consiglia:</p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Hancock, <i>English Pronunciation in Use</i>, Cambridge, Cambridge University Press, 2003 (edizione con CD) (capp. 21-60). <p>Morfologia e sintassi (studio individuale):</p> <ul style="list-style-type: none"> - L. Hashemi, R. Murphy, <i>English Grammar in Use</i>, Cambridge University Press, Cambridge 1999; - M. Vince, <i>First Certificate Language Practice</i>, Macmillan-Heinemann, London 1998; - G. Forster, R. Halstead, <i>Perfecting your English</i>, EdiSES, Palermo 2001. <p>Pragmatica e analisi del discorso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - J. Cutting, <i>Pragmatics and discourse: a resource book for students</i>, Routledge, London, 2002; <p>Per chi volesse approfondire si consiglia:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - J.P. Gee, <i>An Introduction to Discourse Analysis</i>, Routledge, London, 2005; <p>Per gli studenti non frequentanti si consiglia:</p> <ul style="list-style-type: none"> - JS. Peccei <i>Pragmatics</i>, Routledge, London, 2003 <p>Esercitazioni linguistiche/Lettorato</p> <p>Per le esercitazioni di lettorato, gli studenti e le studentesse saranno divisi in gruppi in base alle abilità linguistiche emerse da un test d'ingresso che verrà somministrato nel mese di ottobre. A seconda del gruppo di appartenenza, verrà loro suggerito quale livello dei testi qui di seguito indicati si considererà più appropriato alla loro preparazione (intermediate o upper- intermediate):</p> <ul style="list-style-type: none"> - H. Dellar & D. Hackin, <i>Innovations</i>, Upper Intermediate – Student's Book cassette or CD – Thomson, 2005; - S. Kay & V. Jones, <i>Inside Out</i>, Upper Intermediate - Student's Book cassette or CD; - M. Vince & G. Cerulli, <i>Inside Grammar</i>, MacMillan, Oxford 2005. <p>Civiltà e cultura anglofona:</p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Storry & P. Childs (eds), <i>British Cultural Identities</i>, Routledge, London-New York 2002 (escluso capp. 1, 2, 5); - E. Sharman, <i>Across Cultures</i>, Longman, London 2004 (capp. 5, 6, 8, 10, 11). <p>Strumenti indispensabili per la formazione di un professionista della lingua sono i dizionari. Si consigliano:</p> <p>Dizionari monolingui</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Longman Dictionary of Contemporary English</i> (con cd-rom), Longman, London 2001; - <i>Collins Cobuild Dictionary for Advanced Learners</i>, Collins, London 2001; - <i>Oxford Advanced Learner's Dictionary</i>, Oxford University Press, Oxford 1995; - <i>Cambridge Learner Advanced Dictionary</i> (con cd-rom), Cambridge 2004. <p>Dizionari bilingui</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Il Nuovo Ragazzini Inglese-Italiano/Italiano-Inglese</i>, Zanichelli, Bologna 2000; - <i>Oxford Paravia Il Dizionario</i>, Paravia e OUP, Torino 2001. <p>B. Approfondimenti // Traduzione</p> <p>Bibliografia essenziale:</p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Baker, <i>In Other Words</i>, Routledge, London, 1992; - David Katan, <i>Translating Cultures: An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators</i>, St. Jerome, Manchester, 1999; - Keith Sanger <i>The Language of Fiction</i>, 2nd edition, Routledge, London 1998.
Ricevimento	Lunedì e mercoledì, h 10.00-12-00 stanza 126 (susceptibile di cambiamento durante il periodo di svolgimento delle lezioni)
Altro	

Il Docente
Prof.ssa PUGLISI Floriana